



**Európska únia**  
Európsky sociálny fond

|                                       |
|---------------------------------------|
| Štátny inštitút odborného vzdelávania |
| Bellova 54/a, 837 63 Bratislava       |
| DOŠLO: 26/1/13                        |
| EVIDENČNÉ ČÍSLO: 112/13               |
| Národný projekt: 261 001 000 000      |
| ITMS kód projektu: 261 101 305 49     |
| PRÍLOHY/LISTY: 1 z 1                  |

Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť/

Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ.



**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI PRI REALIZÁCII NÁRODNÉHO  
PROJEKTU "PODPORA PROFESIJNEJ ORIENTÁCIE ŽIAKOV ZÁKLADNEJ  
ŠKOLY NA ODBORNÉ VZDELÁVANIE A PRÍPRAVU PROSTREDNÍCTVOM  
ROZVOJA POLYTECHNICKEJ VÝCHOVY ZAMERANEJ NA ROZVOJ  
PRACOVNÝCH ZRUČNOSTÍ A PRÁCA S TALENTAMI" číslo PV-218/2013**

uzavretá podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi nasledovnými zmluvnými stranami

**Realizátor:** Štátny inštitút odborného vzdelávania  
sídlo: Bellova 54/a, 837 63 Bratislava  
identifikačné číslo: 17 314 852  
daňové identifikačné číslo: 2020887715  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: 7000065156/8180  
konajúci prostredníctvom: Ing. Branislav Sadloň – hlavný manažér projektu

(ďalej len "Realizátor")

a

**škola:** Základná škola s VJM  
sídlo: Farná 151, 935 66 Levice  
identifikačné číslo: 37864203  
daňové identifikačné číslo: 2021643679  
identifikačné číslo pre DPH:  
bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.  
číslo účtu: 1636667753/0200  
konajúca prostredníctvom: Mgr. Zsolt Pólya

(ďalej len "Škola")

**1. Úvodné ustanovenia**

- 1.1. Realizátor zabezpečuje realizáciu projektu pod názvom "Podpora profesijnej orientácie žiakov základnej školy na odborné vzdelávanie a prípravu prostredníctvom rozvoja polytechnickej výchovy zameranej na rozvoj pracovných zručností a práca s talentami", ITMS kód projektu 26110130549 (ďalej len "Projekt").
- 1.2. Projekt je spolufinancovaný z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu v rámci operačného programu Vzdelávanie, prioritná os 1: Reforma systému vzdelávania a odbornej prípravy, opatrenie 1.1: Premena tradičnej školy na modernú.

- 1.3. Na realizáciu Projektu uzavrel Realizátor s Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OPV/36/2013 (ďalej len "**Zmluva o NFP**").
- 1.4. Pred ustanoveniami tejto zmluvy majú prednosť ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky alebo Európskej únie, od ktorých sa nemožno odchýliť dohodou zmluvných strán a ustanovenia Zmluvy o NFP.

## **2. Predmet a účel zmluvy**

- 2.1. Účelom tejto zmluvy je vymedziť práva a povinnosti Realizátora a Školy tak, aby sa Škole umožnilo využívať úžitky z aktivít Projektu.
- 2.2. Škola sa touto zmluvou zaväzuje, že sa aktívne zapojí do Projektu a bude plniť všetky povinnosti potrebné na riadnu realizáciu jeho príslušných aktivít.
- 2.3. Realizátor sa touto zmluvou zaväzuje, že umožní Škole zapojiť sa do Projektu a bude jej poskytovať potrebnú podporu na vykonávanie príslušných aktivít Projektu.
- 2.4. Obidve zmluvné strany sú povinné konať vždy podľa svojich najlepších možností tak, aby Projekt mohol byť realizovaný riadne a včas a aby bola garantovaná trvalá udržateľnosť jednotlivých aktivít Projektu, pričom sú povinné poskytovať si navzájom všetku potrebnú súčinnosť.
- 2.5. Podrobnejšia úprava ďalších práv a povinností zmluvných strán je špecifikovaná v ďalších článkoch tejto zmluvy.

## **3. Závazky Realizátora**

- 3.1. Realizátor poskytne Škole osobitný počítačový program, ktorý bude slúžiť ako nástroj pre identifikáciu potenciálu orientácie žiakov základných škôl na odborné vzdelávanie a prípravu na stredných odborných školách.
- 3.2. Realizátor touto zmluvou udeľuje Škole súhlas (licenciu) na použitie počítačového programu uvedeného v bode 3.1. tejto zmluvy. Počítačový program môže Škola používať akýmkoľvek vhodným spôsobom na účely súvisiace s Projektom. Licencia sa udeľuje na celý čas trvania tejto zmluvy ako nevýhradná a bezodplatná.
- 3.3. Realizátor v rámci Projektu ďalej:
  - a) poskytne Škole odbornú a metodickú podporu za účelom dosiahnutia cieľov Projektu,
  - b) zabezpečí akreditované kontinuálne vzdelávanie pedagogických zamestnancov a výchovných poradcov (ďalej aj len "**zástupcovia Školy**"), vrátane vzdelávania v oblasti práce s talentami, na ktorom umožní účasť určenému počtu zástupcov Školy, ktorí budú spĺňať kritériá Projektu,
  - c) bude organizovať súťaže, konferencie, sústreďenia, exkurzie a iné obdobné podujatia.
- 3.4. Realizátor poskytne Škole náhradu mzdy (v rozsahu príslušnej časti funkčného platu a zákonných odvodov) a bude znášať náklady na cestovné náhrady (v rozsahu cestovného, stravného a nákladov na ubytovanie):
  - a) všetkých zástupcov Školy, ktorí sa zúčastnia vzdelávania podľa bodu 3.3. písm. b) tejto zmluvy,
  - b) vopred určeného počtu zástupcov Školy, ktorí sa zúčastnia odborných aktivít podľa bodu 3.3. písm. c) tejto zmluvy.
- 3.5. Presnú špecifikáciu vzdelávania pedagogických zamestnancov a výchovných poradcov určí Realizátor. O termínoch vzdelávacích podujatí bude Realizátor informovať Školu v dostatočnom predstihu.
- 3.6. Rozsah poskytovanej podpory Škole je vždy výlučne na rozhodnutí Realizátora, ktorý bude vychádzať z možností Projektu s prihliadnutím na potreby Školy.
- 3.7. Realizátor je oprávnený jednostranne upraviť rozsah svojich záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy v prípade, ak si to vyžiada zmena príslušných právnych predpisov Slovenskej republiky alebo Európskej únie, zmena Zmluvy o NFP alebo iná zmena podmienok Projektu.

#### 4. Závazky Školy

- 4.1. V rámci vyučovacieho procesu sa Škola zaväzuje:
- a) zabezpečiť používanie počítačového programu na identifikáciu potenciálu profesijnej orientácie žiakov (bod 3.1. tejto zmluvy),
  - b) umožniť inovatívne zmeny vo formách a metódach vyučovania na základe výsledkov získaných v rámci Projektu.
- 4.2. Škola sa ďalej zaväzuje, že v rámci Projektu:
- a) zapojí žiakov a pedagogických alebo iných zamestnancov Školy do jednotlivých aktivít Projektu,
  - b) zapojí sa do procesu získavania spätnej väzby od žiakov a pedagogických zamestnancov Školy vo všetkých záležitostiach týkajúcich sa Projektu, vrátane poskytovania potrebnej súčinnosti zástupcom Realizátora,
  - c) poskytne Realizátorovi aktuálne rozvrhy hodín pre 2. stupeň pre predmety uvedené v bode 4.1. písm. a) tejto zmluvy,
  - d) podporí žiakov Školy v účasti na podujatiach Projektu v zmysle bodu 3.3. písm. c) tejto zmluvy a umožní im účasť na takýchto podujatiach,
  - e) umožní žiakom v prípade záujmu účasť v súťažiach a ďalších motivačných aktivitách organizovaných v rámci Projektu, vrátane prípadnej spolupráce so strednými odbornými školami, pokiaľ si to určitá súťaž bude vyžadovať,
  - f) umožní účasť pedagogických zamestnancov na podujatiach Projektu, ktorí budú sprevádzať zúčastnených žiakov,
  - g) určí zástupcov Školy (minimálne v Realizátorom určenom počte), ktorí sa zúčastnia akreditovaného vzdelávania pedagogických zamestnancov a výchovných poradcov, včas ich prihlási a umožní im účasť na takomto vzdelávaní,
  - h) bude vhodným spôsobom propagovať Projekt a jeho jednotlivé aktivity v priestoroch Školy, pričom všetky dokumenty a informačné tabule musia obsahovať informáciu o spolufinancovaní z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu v rámci Operačného programu Vzdelávanie a informačná tabuľa (plagát) bude umiestnená na dobre viditeľnom mieste, ktoré je prístupné širokej verejnosti, pričom všetky materiály pre informovanosť a publicitu zabezpečí Škole Realizátor,
  - i) umiestni informáciu o zapojení sa do Projektu s uvedením loga na web sídla školy
  - j) bude zodpovedať za to, aby nedošlo k prekryvaniu výdavkov a aktivít Projektu s výdavkami a aktivitami iných dopytových projektov financovaných z Európskeho sociálneho fondu, ktoré má škola zrealizované, v realizácii alebo v hodnotiacom procese,
  - k) na požiadanie Realizátora zabezpečí súhlas rodičov alebo zákonných zástupcov žiakov na vyhotovovanie obrazových snímok a obrazových a zvukových záznamov počas vyučovacieho procesu a na ich použitie pre potreby Projektu.
- 4.3. Škola na požiadanie poskytne Realizátorovi podklady pre vypracovanie písomnej správy o dosahu inovovaného obsahu a nových foriem a metód vzdelávania so zameraním na profesijnú orientáciu žiakov. Písomnú správu vypracováva Realizátor.
- 4.4. Škola je povinná predkladať Realizátorovi všetky potrebné podklady potrebné na preplácanie výdavkov uvedených v bode 3.4. tejto zmluvy.
- 4.5. Realizátor je v záujme potrieb Projektu oprávnený spresniť požiadavky na plnenie jednotlivých povinností Školy, ktoré sú uvedené v tomto článku.
- 4.6. Škola je povinná plniť aj ďalšie povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o NFP, ktoré sa vzťahujú na jej účasť v Projekte, pokiaľ ju Realizátor o potrebe splnenia takýchto povinností včas písomne upovedomí.
- 4.7. Škola je povinná komunikovať s Realizátorom vo forme, ktorú Realizátor určí. Ak by Realizátor neurčil osobitnú formu komunikácie, je Škola povinná komunikovať vždy písomne, pričom pri každej komunikácii je povinná používať a uvádzať identifikáciu Projektu.

- 4.8. Škola je povinná včas informovať Realizátora o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa jej subjektivity alebo jej identifikačných údajov.

## **5. Osobitné povinnosti Školy**

- 5.1. Škola sa zaväzuje strpieť výkon akejkoľvek kontroly, auditu alebo iného overovania súvisiaceho so záväzkovým vzťahom založeným touto zmluvou a poskytovať oprávneným orgánom všetku nevyhnutnú súčinnosť. Oprávneným orgánom na vykonanie kontroly, auditu alebo iného overovania sú najmä:
- a) Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky a ním poverené osoby,
  - b) Útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby,
  - c) Ministerstvo financií Slovenskej republiky, Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky príslušná Správa finančnej kontroly a nimi poverené osoby,
  - d) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
  - e) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) tohto bodu v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie.
- 5.2. Škola sa rovnako zaväzuje strpieť akékoľvek ďalšie úkony, ktorých vykonanie bude potrebné na splnenie zákonných povinností Realizátora súvisiacich so záväzkovým vzťahom založeným touto zmluvou alebo zmluvných povinností Realizátora vyplývajúcich zo Zmluvy o NFP.
- 5.3. Škola je povinná dodržiavať komunikačný plán Projektu, s ktorým ju Realizátor oboznámi, a to najmä zdržať sa vyjadrení pre médiá bez predchádzajúcej konzultácie a súhlasu Realizátora.
- 5.4. Záväzky Školy vyplývajúce z tohto článku trvajú aj po zániku tejto zmluvy akýmkoľvek spôsobom.

## **6. Trvanie zmluvy**

- 6.1. Táto zmluva sa uzatvára na určitý čas, a to do dňa ukončenia realizácie aktivít Projektu (v čase uzavretia tejto zmluvy je tento deň podľa Zmluvy o NFP určený na 31. 10. 2015).
- 6.2. Zmluvné strany môžu kedykoľvek skončiť túto zmluvu písomnou dohodou o jej skončení.
- 6.3. Realizátor je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v ktoromkoľvek z nasledovných prípadov:
- a) Škola podstatným spôsobom poruší určitú povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy,
  - b) Škola opakovane poruší určitú povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, pokiaľ sa na takéto porušenie povinnosti nevzťahuje písm. a) tohto bodu,
  - c) zo správania Školy alebo z iných okolností nepochybne vyplynie, že v budúcnosti dôjde k porušeniu určitej povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy podstatným spôsobom,
  - d) ak by ďalšia účasť Školy v Projekte ohrozovala ciele a realizáciu Projektu alebo dobré meno Projektu alebo Realizátora.
- 6.4. Škola je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy v ktoromkoľvek z nasledovných prípadov:
- a) Realizátor podstatným spôsobom poruší určitú povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy,
  - b) Realizátor opakovane poruší určitú povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, pokiaľ sa na takéto porušenie povinnosti nevzťahuje písm. a) tohto bodu,
  - c) zo správania Realizátora alebo z iných okolností nepochybne vyplynie, že v budúcnosti dôjde k porušeniu určitej povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy podstatným spôsobom.
- 6.5. Záonné dôvody na odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán nie sú dotknuté.
- 6.6. Zánik tejto zmluvy nemá žiadny vplyv na existenciu záväzkov, ktoré vznikli počas trvania tejto zmluvy, pokiaľ z ich obsahu alebo povahy vyplýva, že majú trvať aj po zániku zmluvy, a to najmä na existenciu záväzkov uvedených v článku 5 tejto zmluvy a záväzkov na splnenie povinností, ktoré vznikli počas trvania tejto zmluvy.

## **7. Spoločné ustanovenia**

- 7.1. Zmluvné strany sú povinné zdržať sa akejkoľvek činnosti, ktorá by mohla znemožniť alebo sťažiť realizáciu Projektu.
- 7.2. Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať o skutočnostiach rozhodných pre plnenie tejto zmluvy.
- 7.3. Zmluvné strany sú povinné konať pri realizácii Projektu eticky, korektne, transparentne a v súlade s dobrými mravmi.
- 7.4. Škola je povinná Realizátorovi písomne oznámiť do 5 pracovných dní od podpisu tejto zmluvy kontaktné údaje pracovníka Školy povereného koordináciou jej činností v rámci Projektu.

## **8. Záverečné ustanovenia**

- 8.1. Táto zmluva nadobúda platnosť momentom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v zmysle ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 8.2. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme.
- 8.3. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzkový vzťah založený touto zmluvou sa spravuje Obchodným zákonníkom.
- 8.4. V prípade zrušenia Školy s právnym nástupcom prechádzajú všetky jej záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy na príslušného právneho nástupcu.
- 8.5. Ak by niektoré ustanovenia tejto zmluvy boli neplatné, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
- 8.6. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, dva pre Realizátora a jeden pre Školu.
- 8.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, považujú ju za dostatočne jasnú, určitú a zrozumiteľnú, neuzatvárajú ju v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, pričom na znak toho, že táto zmluva zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpisujú.

V Bratislave dňa 31.12.2013

  
Ing. Branislav Sadloň  
hlavný manažér projektu  
Štátny inštitút odborného vzdelávania

ZÁKLADNÁ ŠKOLA  
S VYUČOVACÍM JAZYKOM MAĎARSKÝM  
ALAPISKOLA, FARNÁ 151  
IČO: 37 864 203, DIČ: 2021643679

  
Mgr. Zsolt Pólya  
riaditeľ  
Základná škola s VJM